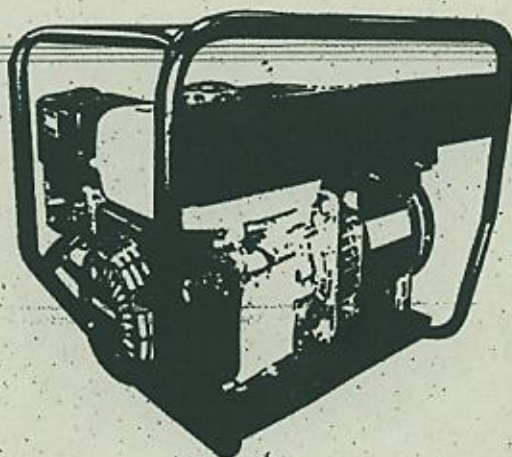


Návod k obsluze

PRO ELEKTROCENTRÁLU

GG2500(C)

GG3000(C)



**POZOR
MOTOR JE
BEZ OLEJE !!!
(nutno DOPLNIT)**

Dovozce,
servis a technické
poradenství:
Mechanik spol. s r.o.
Malešická 20a
130 00, Praha 3
tel. 284862524



Provozní a bezpečnostní instrukce - Elektro:

Věnujte pozornost těmto bodům, které se vztahují k rizikům elektrických úrazů při nedodržení těchto instrukcí.

1. Nezapojujte elektrocentrálu k pevné síti.
2. Před nastartováním motoru nesmí být připojeny žádné spotřebiče.
3. Nezasahujte do vnitřních rozvodů generátoru.
4. Neregulujte otáčky motoru. Hodnoty jsou nastaveny ve výrobě.
5. Připojujte pouze spotřebiče s odpovídajícími hodnotami - 230V.
6. Připojujte pouze spotřebiče podle třídy bezpečnosti.
7. Pokud budete používat prodlužovací kabely, je nutné dbát povinných bezpečnostních kontrol a v případě jejich poškození zajistěte jejich opravu.
8. Dbejte na to, aby nedošlo k přetížení elektrocentrály. Dodržujte toto pravidlo: Součet výkonů spotřebičů napojených na elektrocentrálu, musí odpovídat jmenovitému výkonu elektrocentrály. Doporučujeme konzultovat s Vaším prodejcem, nebo servisním střediskem.
9. Elektrocentrály nesmí být použity k napájení svařovacích agregátů. Po dohodě s Vaším prodejcem, nebo servisním střediskem konzultujte možnosti výjimky.

Elektrocentrála bude sloužit k bezpečnému provozu, pokud budou dodrženy tyto provozní bezpečnostní instrukce !!!



- Před uvedením do provozu vždy proveďte předepsanou kontrolu zařízení. Zabráňte tím vzniku úrazů nebo možnosti poškození stroje.
- Generátor při provozu umístěte minimálně ve vzdálenosti 1 m od budov či jiných objektů nebo strojů.
- Provozujte generátor na rovné, vodorovné ploše a v suchu.
- Při provozu generátoru na šikmé ploše může dojít k rozlévání paliva nebo k vážnějšímu poškození stroje.
- Výfukové plyny jsou jedovaté. Nenechávejte motor běžet v uzavřených a nevětraných prostorech. Zajistěte důkladné větrání prostoru.
- Naučte se způsob, jak rychle a bezpečně zastavit běžící generátor a důkladně se seznámete se všemi ovládacími prvky generátoru. Nedopusťte, aby generátor obsluhoval člověk bez odpovídajícího proškolení a seznámení s obsluhou.
- Zabraňte přístupu dětí a domácích zvířat do blízkosti pracujícího generátoru. Hrozí nebezpečí poranění či dokonce úmrtí.
- Za provozu dodržujte dostatečný odstup od všech rotujících částí generátoru.
- Při nesprávném používání hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy neobsluhujte mokřima rukama.
- Dle ČSN ISO 8528-8 uzemnění generátoru není vyžadováno.
- Generátor nesmí být připojován za žádných okolností na elektrorozvodnou síť.
- Generátor nesmí být používán k napájení elektrických svařovacích aparátů. Pouze po dohodě s autorizovaným prodejcem stroje lze u některých svařovacích aparátů učinit výjimku. Nedodržení této instrukce může vést k vážnému poškození generátoru, které nemůže být kryto zárukou.
- Generátor nesmí být provozován nechráněně na dešti či sněhu. Přístroj neustále chraňte před vlhkostí. Může dojít k poškození generátoru nebo jeho korozi působením vlhkosti a nečistot v důsledku převrácení nebo skladování ve vlhkých prostorech.
- Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná. Proto pohonné hmoty doplňujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm a nekuřte.
- Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí generátoru. Zabraňte proto dotyku s okolními předměty. Může dojít ke vzniku požáru. Při doteku jakékoliv horké části generátoru hrozí možnost vážných popálenin. Před transportem či uložením nechte generátor řádně vychladnout.
- Generátor nesmí být provozován v době od 22.00 do 6.00 hodin z důvodu rušení nočního klidu -hygienický předpis.
- Pokyny pro používání, vztahující se k bezpečnosti osob, jsou uvedeny v kapitole s názvem "POUŽÍVÁNÍ ELEKTROCENTRÁLY" v tomto návodu k obsluze. Je třeba tyto pokyny důsledně dodržovat.

POUŽÍVÁNÍ ELEKTROCENTRÁLY



Nepřipojujte tuto elektrocentrálu ke zdroji síťového napětí nebo k veřejné elektrorozvodné síti.

VAROVÁNÍ

- Elektrocentrálu nikdy nepřipojujte na místní síť.
- Do zásuvek elektrocentrály nepřipojujte žádné elektrické spotřebiče, dokud nebude elektrocentrála nastartována.
- Neprovádějte žádné změny v zapojení vnitřních vodičů elektrocentrály.
- Neměňte nastavení a seřízení motoru: napětí a proud a frekvence výstupu elektrocentrály jsou přímo závislé na otáčkách motoru; tyto hodnoty jsou nastaveny ve výrobě.
- Připojujte jen spotřebiče v dobrém provozním stavu: většina přenosného elektrického nářadí patří do skupiny spotřebičů II. třídy (s dvojitou izolací). Elektrospotřebiče, které nesplňují tyto podmínky (nářadí s kovovým zakrytím) musí být připojeno 3-žilovým kabelem (s ochranným vodičem) k zajištění správného uzemnění v případě elektrické poruchy.
- Připojujte pouze elektrospotřebiče s odpovídajícími hodnotami napětí, které je uvedeno na příslušném typovém štítku zařízení, pokud odpovídá napětí, produkovanému elektrocentrálou.
- Ochrana proti úrazu elektrickým proudem závisí na obvodových jističích, speciálně určených pro tuto elektrocentrálu. Pokud je třeba provést výměnu obvodových jističů, musí být nahrazeny obvodovými jističi, které mají identické parametry a výkonové charakteristiky.
- V důsledku značného mechanického zatížení síťového kabelu se může používat pouze pryžový ohebný kabel (v souladu s normou IEC 245-4) nebo jeho ekvivalent.
- Tato elektrocentrála nemusí být uzemněna.
- V případě použití prodlužovacího kabelu, používejte pouze vhodný a schválený typ s předepsanými a schválenými koncovkami příslušným revizním orgánem (EŠČ), který je třeba pečlivě udržovat v dobrém stavu. Dobrý stav izolátorů přispívá k bezpečnosti uživatele. Je třeba provádět pravidelnou kontrolu kabelů – v případě jejich poškození je třeba provést jejich výměnu (nikoli opravu). Podle typu prováděných prací zvolte délku a vzájemně propojenou část prodlužovacích kabelů: (viz níže uvedená tabulka, kde jsou uvedeny potřebné údaje).

Kabel (mm ²)	Maximální délka (m)	Proud (A)	Výkon (kW) (jednofázový)
1,5	25	10	2,3

Hodnota pro povolený pokles napětí linky činí 7 V a povolený pokles proud u 7 A na 1 mm délky kabelu:

- venkovní teplota: 20° C,
- kabel úplně rozviňte, aby se předešlo poškození jeho izolace v důsledku přehřívání,
- postupujte v souladu s pokyny výrobce kabelu.

Tyto elektrocentrály jsou vybaveny systémem AVR - systém elektronického udržování napětí bez výkyvů. Elektrocentrála je doporučena pro použití přístrojů s jemným elektronickým zařízením náchylným na případné výkyvy napětí. Použití například pro HIFI zařízení, TV - přístroje, PC - sestavy atd.

KONTROLA PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

KONTROLA MNOŽSTVÍ PALIVA



VAROVÁNÍ:

Nepřepĺňujte palivovou nádrž. Po doplnění paliva zkontrolujte, zda je víčko palivové nádrže správně a úplně zašroubováno.

NEPONECHÁVEJTE BENZÍN V DOSAHU DĚTÍ.

UPOZORNĚNÍ:

- Nikdy nepoužívejte směs oleje a benzínu, nebo benzín, který je znečištěný nebo příliš starý.
- Dbejte na to, aby bylo zajištěno, že se do palivové nádrže nedostanou žádné nečistoty nebo voda.

Doporučený benzín

Používejte automobilový benzín, běžně používaný pro motorová vozidla (doporučujeme používat benzín bezolovnatý (NATURAL 95), nebo nízkoolovnatý z důvodu omezení usazenin ve spalovací komoře).

Používání benzínu, obsahujícího alkohol

Používání benzínu, obsahujícího alkohol, není v zásadě doporučeno. Pokud je však tento typ paliva použit, ujistěte se, že jeho oktanové číslo je alespoň takové, jaké doporučuje Honda. Existují dva typy směsi alkoholu/benzínu: První z nich obsahuje etanol, druhý obsahuje metanol.

Nepoužívejte směs, která obsahuje více než 10% etanolu, nebo která neobsahuje jakýkoli metanol (metylalkohol nebo "dřevěný" alkohol), a která neobsahuje prostředek na ochranu proti korozi (inhibitory).

Pokud je použita směs, obsahující metanol (s přidanými rozpouštědly a prostředky na ochranu proti korozi - inhibitory), omezte podíl metanolu na 5%.

POZNÁMKA: Záruční podmínky nekryjí poškození palivového systému nebo problémy s výkonem motoru, vzniklé používáním pohonných látek, obsahujících alkohol. Společnost Honda nemůže schválit používání pohonných látek s obsahem metanolu z důvodu neúplnosti posudku, týkajícího se vhodnosti takových pohonných látek.

Bezpečnostní instrukce

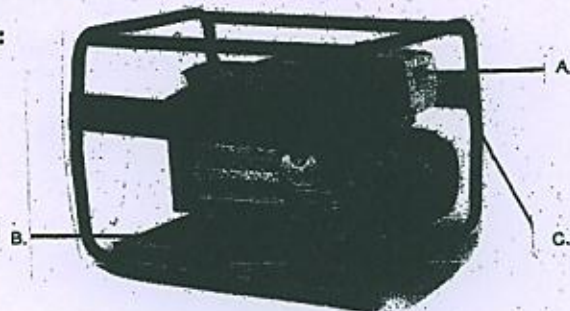
Elektrocentrály RAS budou sloužit k bezpečnému provozu, pokud budou dodrženy tyto bezpečnostní instrukce.

Věnujte zvýšenou pozornost při čtení návodu k obsluze.

Tyto typy elektrocentrál jsou jako potvrzení bezpečnosti opatřeny značkou CE.

Na elektrocentrále jsou umístěny výstražné nálepky, které Vás během provozu upozorňují na hlavní zásady při jejich použití.

Umístění níže popsaných bezpečnostních nálepek (piktogramů):



C. Štítek hlučnosti a základních dat.

1. Schvalovací značka CE dle předpisu EEC/89/392

2. Hladina hluku podle předpisu 2000/14/CE

3. Výrobní číslo

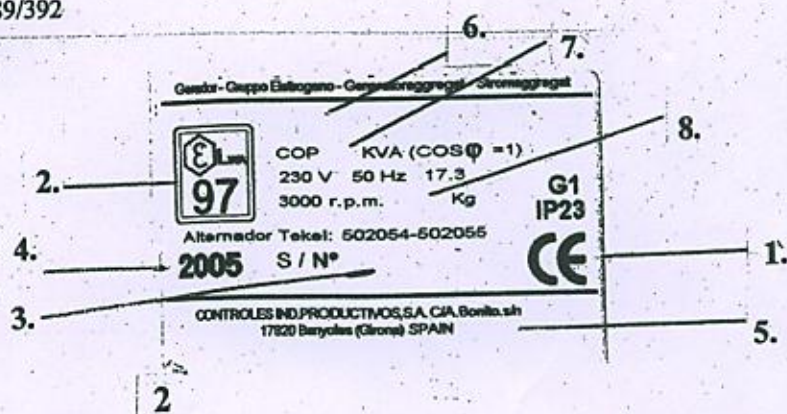
4. Rok výroby

5. Jméno a adresa výrobce

6. Model

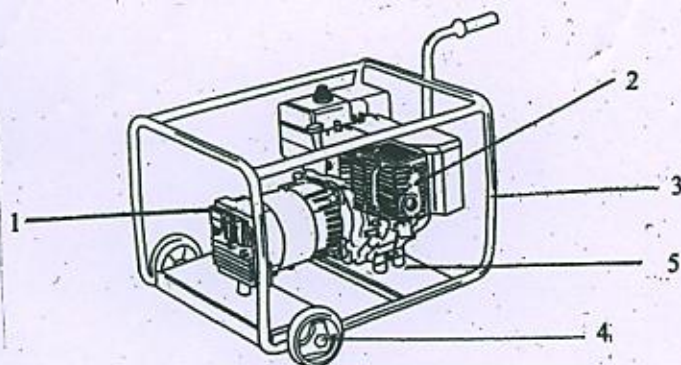
7. Výkon

8. Váha



B. Před uvedením generátoru do provozu pozorně prostudujte tento návod k obsluze a důkladně se seznámte s obsluhou za účelem zabránění vážného poranění osob, či poškození stroje. Výfukové plyny obsahují jedovatý kyslíčník uhelnatý, bezbarvý a nepáchnoucí plyn. Nadýchání tohoto plynu může způsobit ztrátu vědomí nebo dokonce i smrt. Nespouštějte generátor v uzavřené místnosti. V místě, kde se generátor bude spouštět zajistěte dostatečné větrání a přístup čistého vzduchu. Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná. Proto pohonné hmoty doplňujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.

A. Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná. Proto pohonné hmoty doplňujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm a nekuřte.



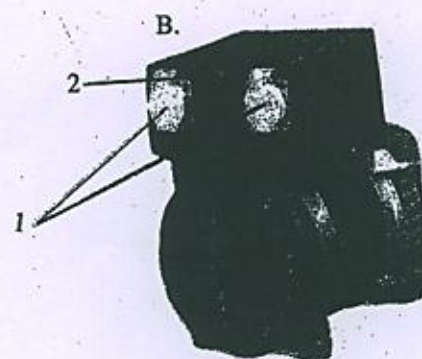
A.1. Alternátor

2. Motor

3. Rám

4. Podvozek (není součástí stroje)

5. Zemnicí kabel

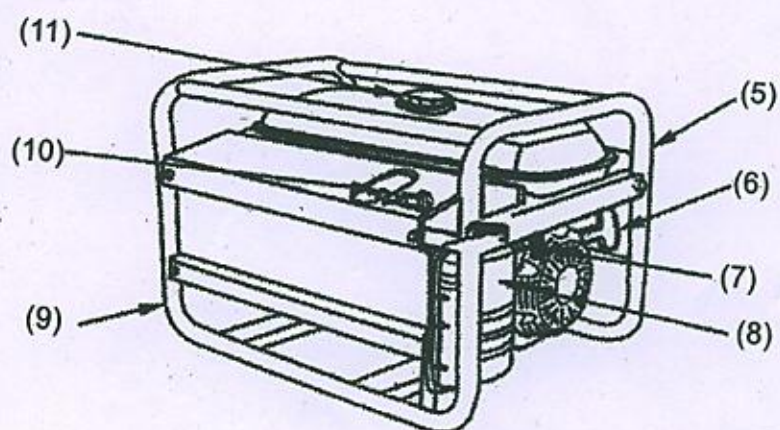
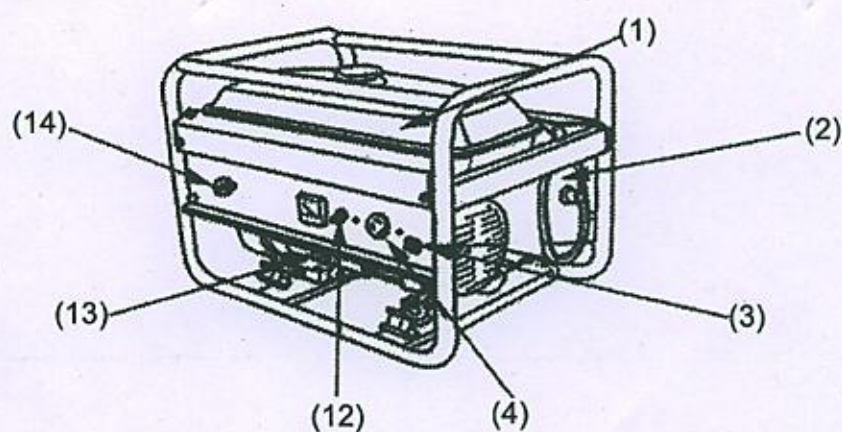


B.1. Výstup 230V / 16A

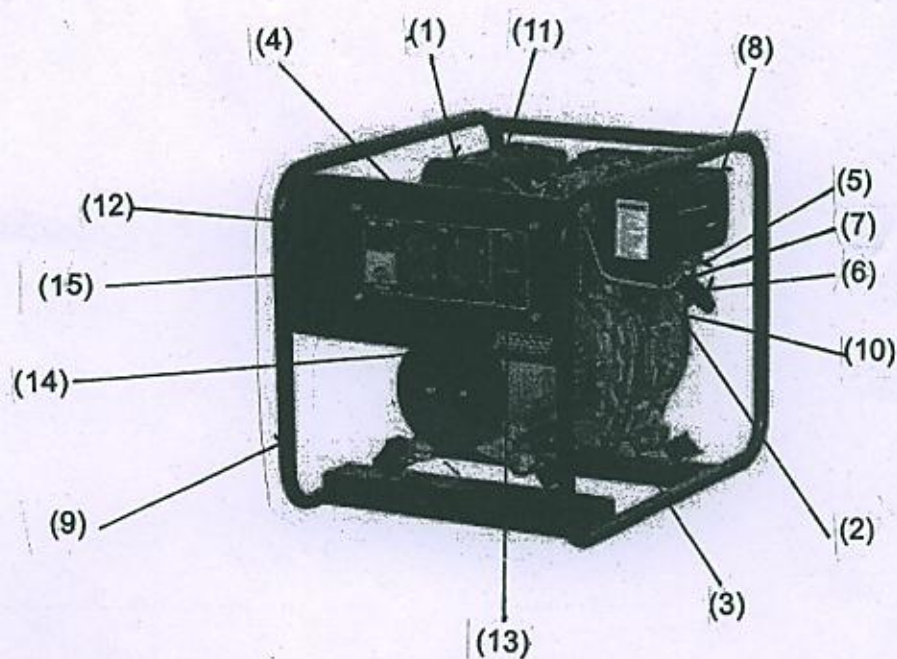
2. Tepelný jistič

POPIS ELEKTROCENRÁLY

- 1.Nádrž
- 2.Výfuk
- 3.Pojistka 12V
- 4.Zásuvka 230V
- 5.Karburátor
- 6.Madlo startování
- 7.Kohout paliva
- 8.Vzduchový filtr
- 9.Rám stroje
- 10.Svička
- 11.Víčko nádrže
- 12.Jistič A.C.
- 13.Napětí 12V
- 14.Vypínač



POPIS ELEKTROCENRÁLY



- 1.Nádrž
- 2.Výfuk
- 3.Pojistka 12V
- 4.Zásuvka 230V
- 5.Karburátor
- 6.Madlo startování
- 7.Kohout paliva
- 8.Vzduchový filtr
- 9.Rám stroje
- 10.Svíčka
- 11.Víčko nádrže
- 12.Jistič A.C.
- 13.Napětí 12V
- 14.Vypínač
- 15.voltmetr

Bezpečnost provozu.

Elektrocentrály budou sloužit k bezpečnému provozu, pokud budou dodrženy tyto bezpečnostní instrukce.

Věnujte zvýšenou pozornost při čtení návodu k obsluze.

Důraz klademe na kapitolu "Provozní bezpečnostní instrukce".

Na elektrocentrále jsou umístěny výstražné nálepky, které Vás během provozu upozorňují na hlavní zásady při jejich použití.

Bezpečnostní instrukce.

1. Elektrocentrálu by měla obsluhovat vždy poučená osoba, která byla seznámena se všemi ovládacími prvky.
2. Zamezte přístupu dětem do 14-ti let.
3. Centrálu při provozu umístěte vždy 1 metr od jiného zařízení, nebo stěny budovy.
4. Neprovodíte centrálu v uzavřeném prostoru. Výfukové plyny jsou jedovaté. V případě nutnosti zajistěte potřebnou cirkulaci vzduchu.
5. Elektrocentrálu při provozu udržujte ve vodorovné poloze na pevném podkladu. (Olejové a benzinové nádrže).
6. Benzin doplňujte do nádržky vždy při odstavení centrály z provozu. Benzin skladujte v nádobách, které jsou k tomuto použití určeny. Nekuřte při manipulaci s palivem. Neotvírejte víčko nádrže při provozu. Plnění paliva provádějte v dobře větraném prostoru. Po odstavení centrály z provozu uzavřete přívod paliva.
7. Neprovodíte centrálu v dešti a při sněžení. Nedotýkejte se vlhkýma rukama všech částí stroje.
8. Nedotýkejte se pohyblivých částí, připojovacích kabelů zapalovacích svíček a výfuku.
9. Elektrocentrály se nesmí připojovat na pevnou elektrickou síť.
10. Z důvodu hygienických předpisů nepoužívejte elektrocentrálu v době od 22:00 do 6:00 hodin.

Uvedení centrály do provozu

Kontrola olejové nádržky

- Používejte výhradně čtyřtákní olej kategorie API / SG, SF, CC nebo CD. Vhodný je olej SAE 15W-40 který zaručuje vynikající viskozně teplotní závislost.

Plnění oleje

- Odšroubujte víčko nádrže a otřete měrku čistým hadříkem.
- Zastrčte měrku do nádrže.
- Při nižším stavu oleje, než je min. stav na měrci doplňte olej plnicím otvorem.

Kontrola benzinové nádržky

- Odšroubujte víčko nádržky.
- Dopňte benzin tak, že nepřelínáte palivovou nádrž.
- Pevně zašroubujte víčko nádržky.

POZOR! Nepoužívejte nikdy směs oleje a benzínu, nebo benzin o kterém nemáte dostatečné informace.

- Zamezte přístupu nečistot a vody do palivové nádržky.

Doporučený benzin

Používejte vždy automobilový benzin bezolovnatý, nebo s nízkým obsahem olova.

Kapacity palivových nádrží

3,6 L

Upozornění

Elektrocentrály lze používat výhradně pro připojení přenosných spotřebičů.

Výměna oleje

Olej vypouštějte vždy teplý, aby olej vytekl rychle a všechno.

Postup

1. Vyjměte zátku oleje a otevřete výpusnou zátku oleje.
2. Vypust'ě olej do připravené nádoby.
3. Uzavřete výpusnou zátku oleje.
4. Naplňte doporučeným olejem.

Kapacita olejové náplně

Model 0,6 L

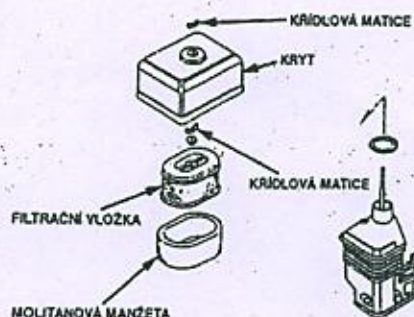
Upozornění : Použitý olej odevzdejte ve vhodné nádobě na určená místa.

Údržba vzduchového filtru

Pro bezporuchový provoz je nutné pravidelné čištění vzduchového filtru. Pro čištění nikdy nepoužívejte benzín a hořlavé látky, které způsobují jeho poškození.

Postup :

1. Odšroubujte matici krytu filtru.
2. Vyjměte vložky filtru.
3. Zkontrolujte, zda nejsou vložky mechanicky poškozeny a eventuelně proveďte jejich výměnu.
4. Pěnovou vložku vyperte v roztoku vody a saponátu, vymáchejte a nechte vyschnout. Ponořte vložku do čistého motorového oleje a pak vložku vymačkejte. Papírovou vložku vyklepejte a vyfoukujte.
5. Nasad'te vložky na těsnicí kroužek, namontujte kryt a utáhněte matkou.



Čištění odkalovací nádobky

Uzavřete ventil nádržky paliva. Odklopte nádobku a těsnicí kroužek a vypláchněte je v nehořlavém čisticím prostředku. Po osušení namontujte nádobku zpět. Po otevření palivového ventilu zkontrolujte těsnost.

Zapalovací svíčka

Používejte výhradně doporučený typ BPR 6 ES /NGK/

Postup:

1. Odpojte přípojovací kabel svíčky a vyšroubujte svíčku.
2. Pokud jsou elektrody pžkozeny, nebo je na nich silná vrstva usazenin, nebo je poškozen isolační porcelán, vyměňte ji. Je-li nepoškozena, očistěte svíčku drátěným kartáčem.
3. Změřte mezeru kontaktů měrkami, Správné seřízení 0,7 - 0,8 mm. Seřízení proveďte přihnutím vnější elektrody.
4. Zkontrolujte těsnicí kroužek svíčky a našroubujte ji zpět ručně.
5. Dotáhněte klíčem takto: 1/2 otáčky při použití nové svíčky, 1/8 až 1/4 otáčky při použité svíče původní.
6. Nasaďte přípojovací kabel svíčky.

Přeprava elektrocentrály

Před přepravou zkontrolujte, zda vypínač je v poloze OFF-vypnuto.

Během přepravy musí být centrála ve vodorvné poloze a přívod paliva uzavřen.

Provoz elektrocentrály

1. Zkontrolujte, zda nejsou k vývodům elektrocentrály připojeny spotřebiče.
2. Nastavte palivový ventil do polohy ON-zapnuto (obr.1)
3. Při studeném startu zapněte sytič paliva (obr.2)
4. Rukojeť startovací šňůry prudce zatáhněte (obr.3)
5. Během zahřívání motoru vraťte páčku sytiče do zavřené polohy.

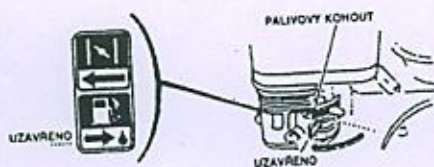
Ochranné čidlo stavu oleje

Pro zabezpečení motoru proti zadření je v bloku motoru olejové čidlo, které v okamžiku poklesu hladiny oleje v klikové skříní odstaví centrálu automaticky z provozu. Motor lze nastartovat až po doplnění oleje.

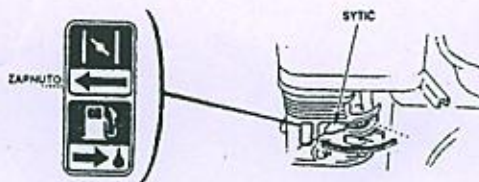
Odstavení centrály z provozu

1. Odpojte spotřebiče od vývodů centrály.
2. Vypněte motor spínačem do polohy OFF-vypnuto.
3. Uzavřete palivový ventil.

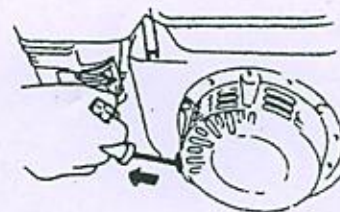
OBR.1



OBR.2



OBR.3



Tabulka pravidelné údržby

Předmět údržby	úkon	Při každém použití	1.měsíc nebo 20 hod.	3.měsíce nebo 50 hod.	6.měsíců nebo 100 hod.	1 rok nebo 300 hod.
Motorový olej	kontr.hladiny výměna	X	X		X	
Vložka vzduch. filtru	kontrola	X		X		
Odkal. nádobka	vyčištění				X	
Zap. svíčka	vyčištění,seřízení				X	
Spal. prostor + ventily	vyčištění					X
Vůle ventilů	kontrola,seřízení					X
Palivová nádrž a filtr	vyčištění					X
Palivové hadičky	kontrola,výměna					X

Zjištění závad

Závada

Nelze nastartovat motor

Odstranění

- 1.Motorový spínač je v poloze "OFF"
- 2.Palivový ventil je uzavřen,nebo není palivo v nádrži.
- 3.Nízká hladina motorového oleje.
- 4.Špatné kontakty svíčky,nečistota nebo jejich vzdálenost.
- 5.Spotřebiče jsou napojeny na elektrocentrálu.

Motor startuje s obtížemi, nebo stráci výkon

- 1.Vzduchový filtr je znečištěný.
- 2.Zanesený benzinový filtr,nebo nečistoty v palivovém systému.
- 3.Zalepený otvor ve víčku palivové nádržky.

Na vývodech není napětí

- 1.Není sepnut tepelný jistič.
- 2.Závodu na připojeném spotřebiči.

Pokud se Vám nepodaří závodu odstranit,kontaktujte Váš servis.

Likvidace stroje po ukončení jeho životnosti.

Při likvidaci stroje po ukončení jeho životnosti je uživatel povinen dbát všech platných zákonů a předpisů o odpadech a ochraně životního prostředí. U likvidovaného stroje musí být odstraněna olejová náplň z motoru včetně demontáže použitých filtrů.

V souladu se zněním zákona o odpadech musí majitel likvidovaného stroje :

- Kovové části předat pouze osobám, které jsou oprávněnými provozovateli zařízení k odstraňování, sběru, nebo výkupu tohoto typu odpadu.
- Použitý motorový olej předat pouze osobám, které jsou oprávněnými osobami pro nakládání s odpadními oleji.

Dovozce neodpovídá za škody na zdraví uživatele ani za škody způsobené na životním prostředí v případech nedodržení výše uvedených zásad.

Prohlášení o shodě CE

UNITED POWER europe

ZI, SAINT HIPPOLYTE 13770 VENELLES (FRANCE)

potvrzuji, že uvedený stroj

značka .ITC POWER

typ.....

model ..GG 2500 C.....

Výrobní číslo

Rok výroby 2005.....

je v souladu s normou 83/392/CEE /bezpečnost/

je v souladu s normou 73/23/CEE /nízké napětí/

je v souladu s normou 89/336/CEE /hlučnost/

dále v souladu s normami EN 60204-1, EN 50081,

EN 50082, EN 60034-1, EN 60034-22 a ISO 8528-4

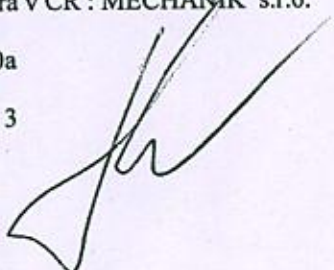
Antonio García Aguilera

Generální ředitel

Za distributora v ČR : MECHANIK s.r.o.

Malešická 20a

13000 Praha 3



TECHNICKÉ PARAMETRY

GG 2500 C

VÝKON 2,3 / 2,0 kVA - 12 V

NAPĚTÍ 230 V / 50 Hz

PROUD 9,5 A - 8,3 A

ZÁSUVKA 2 x 230 V

MOTOR IC 160 G

VÝKON 5,5 HP

PALIVO BENZ

STARTOVÁNÍ RUČNÍ

OBJ. NÁDRŽE 3,6 l

ČIDLO OLEJE ANO

SPOTŘEBA 1,5 l/h

HMOTNOST 40 kg



TECHNICKÉ PARAMETRY:

GG 3000 C

VÝKON 3,5 / 3,1 kVA

NAPĚTÍ 230 V / 50 Hz

PROUD 13 A

MOTOR IC 200

VÝKON 6,5 HP

PALIVO BENZIN

STARTOVÁNÍ RUČNÍ

OBJEM NÁDRŽE 3,6 l

OLEJOVÉ ČIDLO ANO

SPOTŘEBA 1,6 l/h

HMOTNOST 43 kg



Prohlášení o shodě CE
UNITED POWER europe
ZI, SAINT HIPPOLYTE 13770 VENELLES (FRANCE)

potvrzuji, že uvedený stroj

značka .ITC POWER

typ.....

model ..GG 3000 C.....

Výrobní číslo

Rok výroby 2006.....

je v souladu s normou 83/392/CEE /bezpečnost/

je v souladu s normou 73/23/CEE /nízké napětí/

~~je v souladu s normou 89/336/CEE /hlučnost/~~

dále v souladu s normami EN 60204-1, EN 50081,
EN 50082, EN 60034-1, EN 60034-22 a ISO 8528-4

Antonio García Aguilera

Generální ředitel

Za distributora v ČR: MECHANIK s.r.o.

Malešická 20a

13000 Praha 3

